

Гордана Ј. Ђоковић
 Универзитет у Београду
 Филолошки факултет
 gosa.djokovic@fil.bg.ac.rs

UDK 016:050ЖЕНСКИ ПОКРЕТ"1920/1938"(049.32)

БИБЛИОГРАФИЈА ЧАСОПИСА ЖЕНСКИ ПОКРЕТ

Пољак, Јованка и Оливера Иванова. *Женски покрет (1920–1938): библиографија*. Београд: Институт за књижевност и уметност, 2019.

Библиографија часописа *Женски покрет*, ауторки Јованке Пољак и Оливере Иванове, двадесет девета је књига у едицији *Историја српске књижевне историје* у оквиру које су до сада објављене бројне библиографије значајних српских књижевних часописа попут часописа *Дело*, *Српски књижевни гласник*, *Књижевни север*, *Нова Европа* и др. Настала је поводом обележавања стогодишњице покретања овог првог југословенског феминистичког часописа.

Ширу слику о концепцији и значају часописа даје нам коауторски уводни текст Јелене Милинковић и Жарке Свирчев у коме се, поред осталог, истиче значај израде библиографије часописа, који се огледа у откривању заборављених феминистичких текстова објављених у њему.

У кратком предговору, ауторке библиографије износе детаљну методологију рада, поткрепљену адекватном и актуелном научном литературом. Поред тога, детаљно и прегледно, представљају периодичност излажења часописа са посебно издвојеним тематским бројевима и објашњењима о њима.

Све јединице описане су *de visu*, увидом у сваки рад, језиком и писмом текста. Библиографски опис урађен је у складу са међународним стандардом за библиографско описивање саставних делова у оквиру монографских или серијских публикација ISBD(CP), који је прилагођен потребама објављивања – не понављају се подаци о наслову и ISSN броју часописа, док су нумерички подаци о годишту, броју и страницама на којима се текст налази задржани. Језик и писмо у библиографском опису одговара језику и писму описаног чланка док су све одреднице дате ћиричним писмом.

Ради лакше хронолошке прегледности, библиографски опис прати редослед објављивања у часопису те су библиографске јединице разврстане према редоследу објављивања у часопису. Описани су редом сви чланци, од корице до корице, у оквиру сваког броја појединачно. На почетку описа сваког броја дати су подаци о годишту, броју, години и месецу објављивања. Исти подаци, изузев месеца објављивања, понављају се и у оквиру појединачног библиографског описа чланка. У библиографији срећемо највећи број одредница на индивидуалног аутора и мањи број одредница на главни стварни наслов или назив колективног тела. Све одреднице исписане су ћиричним писмом без обзира на језик и писмо описане библиографске јединице. Ауторке су се потрудиле да разреше многобројне иницијале и псеудониме аутора, али је ипак мали број остао неразрешен. И поред тога, библиографске јединице се воде на неразрешене облике имена што представља недостатак ове библиографије. За презимена и имена страних аутора у индивидуалној одредници извршена је фонетска транскрипција, док се етимолошки облик имена аутора може видети у оквиру библиографског описа, као и у именском регистру. Непотписани чланци се у библиографији воде на главни стварни наслов, језиком и писмом чланка. Колективна одредница дата је за називе колективних тела или називе одређених састанака, скупова и конгреса приказаних у описаном чланку. За чланке објављиване у оквиру сталних или повремених рубрика, ауторке су испред библиографског описа додале и назив рубрике. За нумерацију описаних библиографских јединица коришћена је арапска нумерација у континуитету.

Поред прецизног и комплетног описивања података у библиографском опису, посебан значај библиографије огледа се у састављању именских регистара (аутора и преводилаца), предметног регистра и регистра наслова. Именски регистар је организован према азбучном редоследу презимена и имена аутора заступљених у библиографији. Уз већину имена, у округлој загради, дат је податак о години рођења и смрти. Регистар садржи и многобројне упутнице које са непотпуног облика имена, иницијала или варијантног облика имена упућују читаоце на усвојени облик имена уз који се налази број библиографске јединице у којој се име јавља. Имена страних аутора дата су у транскрибованом облику, док је етимолошки облик имена приказан у угластој загради. Посебно је издвојен именски регистар преводилаца који на једном месту у азбучном редоследу окупља имена преводилаца објављених радова. Регистар наслова је срећен према азбучном редоследу наслова чланака, али се при томе није водило рачуна да се одвоје ћирилични наслови од латиничних па су тако сви наслови

сређени азбучним редоследом без обзира на писмо. Предметни регистар омогућава читаоцима да стекну увид у садржај и теме обрађених чланака представљених предметним одредницама и пододредницама, сређених лексикографски азбучним редоследом. У предметном регистру су груписани и обједињени сви чланци о једном предмету, личности, географском подручју или историјском догађају. Његова велика вредност огледа се у повезивању логичких целина употребом тзв. упутница, којима се успостављају еквивалентне, хијерархијске и асоцијативне везе међу појмовима – одредницама. Све предметне одреднице и пододреднице у предметном регистру представљене су на српском језику ћириличним писмом. Страна имена су дата фонетском транскрипцијом са податком о години рођења и смрти у округлој загради, док је етимолошки облик имена изостављен.

Библиографија Јованке Пољак и Оливере Иванове представља изузетно важан допринос у проучавању феминистичке периодике на нашим просторима и значајан прилог проучавању српске периодике двадесетих и тридесетих година 20. века.